

Upute za rukovanje vanjskim i unutrašnjim jedinicama split klimauređaja



Napomena:

Samo pravilno odabrano mjesto postavljanja, stručna montaža i puštanje u rad jamče potpuno funkcioniranje ovog kvalitetnog proizvoda.

Izbjegnite smetnje u funkcioniranju kompetentnim stručnim konzaltingom obzirom na mjesto postavljanja, montažu i puštanje u rad.

Za smetnje ili nedovoljan učin hlađenja zbog nestručnog rukovanja proizvodom ne preuzimamo jamstvo.

Obzirom na tehniku hlađenja i elektrotehniku uređaj smije priključiti i pustiti u pogon samo stručno poduzeće.

Treba li se uređaj postaviti na neko drugo mjesto ili zbrinuti, tada demontažu kao i zbrinjavanje smije obaviti samo stručno poduzeće za rashladnu tehniku i elektrotehniku.



Art.-Nr.: 23.651.66

I.-Nr.: 01016

SPLIT 850 C

PR KLIMA
Klimageräte

1. Sigurnosne napomene

- Prije uporabe uređaja pročitajte sljedeće sigurnosne napomene.
- Nakon što ih pročitate, dobro pohranite ove upute za uporabu i prosljedite ih onome koji će se isto tako služiti ovim klimauređajem.
- Uređaj trebate instalirati u skladu sa svim važećim propisima.
- Djeca i invalidne osobe smiju rukovati uređajem samo uz nadzor. Mala djeca ne smiju uređaj koristiti kao igračku.
- Klimauređaj je prikladan samo za klimatizaciju prostorija. Nemojte ga koristiti u neke specijalne svrhe kao što je čuvanje živežnih namirnica, preciznih instrumenata, biljaka, životinja, boja ili umjetničkih djela, jer bi se navedeni objekti mogli oštetiti.
- Provjerite je li postojeći mrežni napon u skladu s podacima navedenim na tipskoj pločici.
- Uređaj se smije napajati samo na ispravno uzemljenoj utičnici sa zaštitnim kontaktima.
- Zbog električne sigurnosti instalirajte zaštitnu sklopku (FI-zaštitnu sklopku).
- **Pažnja!** Ne produžujte mrežni kabel i ne koristite sklop s više utičnica. U takvom slučaju više nije zajamčena električna sigurnost.
- **Pažnja!** Uređaj uvijek uključujte i isključujte pomoću daljinskog upravljača. Nikad nemojte izvlačiti mrežni utikač iz utičnice dok uređaj radi.
- Ako utvrdite nenormalno stanje pogona (npr. miris požara), odmah isključite uređaj i izvucite mrežni utikač. Kontaktirajte Vaš servis. Ako bi uređaj radio dalje, posljedica bi mogla biti npr. kvar na uređaju, udar el. struje i požar.
- Nemojte izvlačiti mrežni utikač iz utičnice povlačeći za kabel. Čvrsto uhvatite mrežni utikač kad ga izvlačite iz utičnice. U protivnom bi se kabel mogao oštetiti.
- Ne dodirujte prekidače vlažnim rukama. U protivnom postoji opasnost od udara el. struje.
- Ne dopustite da Vam hladni zrak puše direktno i da bude prehladno u prostoriji. Posljedice mogu biti neugoda i narušavanje zdravlja.
- Nemojte smještati biljke ili životinje direktno ispred hladne struje zraka. Životinje i biljke mogle bi pod strujom hladnog zraka patiti.
- Ne stavljajte predmete ispod unutrašnje jedinice jer bi ih voda mogla oštetiti. Ako uređaj predugo radi kod otvorenih vrata i prozora, uz visoku vlažnost zraka ili začepljenog odvoda kondenzata, voda se može kondenzirati i kapati s unutrašnjeg uređaja.
- Provjerite može li kondenzirana voda teći nesmetano. Kod lošeg protoka kondenzirane vode može doći do oštećenja vodom.
- Nikad ne gurajte prste ili predmete u otvore za ulaz i izlaz zraka. Rotirajući ventilator Vas može ozlijediti.
- Nikad ne uklanjajte mrežicu ventilatora s vanjskog uređaja. Rotirajući ventilator može Vas ozlijediti.
- Nemojte sami popravljati niti održavati uređaj. U svakom slučaju kontaktirajte Vaš servis. Nestručni popravci i radovi održavanja mogu uređaj oštetiti, izazvati požar ili štete od kondenzirane vode.
- Prije čišćenja uređaja isključite ga i izvucite mrežni utikač. U protivnom postoji opasnost od povreda.
- Nemojte čistiti klimauređaj vodom. Posljedice mogu biti el. udar struje ili požar.
- Nemojte koristiti zapaljiva sredstva za čišćenje. Kućište se može zapaliti ili deformirati.
- Kad vadite filter za rak ne dodirujte metalne dijelove unutrašnjeg uređaja. Mogli biste se ozlijediti.
- Ako se klimauređaj koristi zajedno s ostalim uređajima za grijanje, morate prostoriju povremeno prozračivati. U protivnom bi moglo doći do nedostatka kisika.
- Nemojte instalirati uređaj u prostoriju u kojoj bi mogli strujati zapaljivi plinovi. Takav plin u većoj koncentraciji može izazvati eksploziju.
- Nemojte držati zapaljive predmete u blizini uređaja po kojima bi mogao direktno puhati izlazeći zrak. Moglo bi doći do pasivnog sagorijevanja.
- Ako kroz dulje vrijeme nećete koristiti uređaj, izvucite mrežni utikač. Nakupljena prašina može izazvati požar.
- Nemojte dopustiti maloj djeci da se penju na vanjski uređaj, ne stavljajte na njega teške predmete niti koristiti klimave ili zahrđale zidne konzole za vanjski uređaj. Postoji opasnost od nesreća zbog padova ili prevrtanja uređaja.
- Tijekom nevremena isključite uređaj i izvucite mrežni utikač. Električni dijelovi bi se mogli oštetiti zbog povećanog udara napona.
- Električnu instalaciju uređaja prepustite ovlaštenom poduzeću. Pogrešna montaža mogla bi dovesti do osobnih i materijalnih šteta.
- Pobrinite se da klimauređaj bude pravilno električki uzemljen. U slučaju lošeg ili pogrešnog uzemljenja postoji opasnost od el. udara.
- Instalaciju rashladne tehnike prepustite servisu ili ovlaštenom poduzeću prema Vašem izboru. Pogrešna montaža može dovesti do osobnih i materijalnih šteta.
- U slučaju propuštanja u krugu hlađenja odmah isključite uređaj i obavijestite Vaš servis.
- Ako bi rashladno sredstvo iscurilo u prostoriji, kontakt s plamenom mogao bi stvoriti plin štetan za zdravlje. Odmah isključite uređaj.

2. Opseg isporuke

1 kom. unutrašnja jedinica
(karton 1, art. br. 23.653.96)
1 kom. vanjska jedinica (karton 2, art. br. 23.653.97)
1 kom. pribor za montažu (detalje vidi na stranici 14)

3. Tehnički podaci

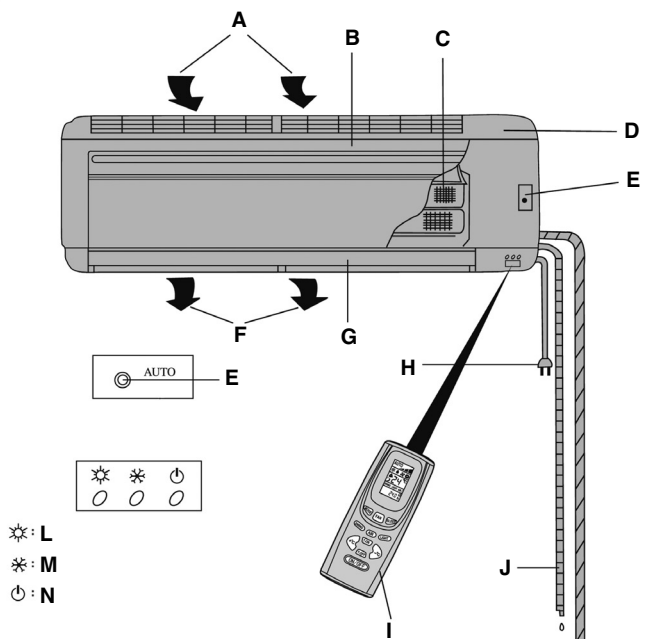
Učin hlađenja* vati	2500
Efijencija energije*	D (EER 2,62 / COP -)
Učin uređaja m ³ /h	420
Odvedena vlaga l/h	1,0
Uklopni sat h	24
Radni napon V ~ Hz	220 - 240 / 50
Potrošnja snage za hlađenje* vati	960
Potrošnja nazivne snage za hlađenje vati	1150
Potrošnja nazivne struje za hlađenje A	4,6
Kompresor	ima valjkasti klip
Struja pokretanja A	23
Radna vanjska temp. za hlađenje °C	+21 - +43 (DB)
Učin tekućine Ø A	6 mm
Usisni vod Ø A	9,52 mm
Dužina voda rashladnog sredstva, opseg isporuke	4 m
Dužina voda za sredstvo za hlađenje maks.	10 m
Razlika u visini unutrašnje/vanjske jedinice maks.	5 m
Rashladno sredstvo	R 407 C
Količina punjenja sredstava za hlađenje	500 g
Količina rashladnog sredstva za nadopunu od 5 m:	20 g/m
Razina zvučnog tlaka:	
Unutrašnja	≤ 37 dB (A)
Vanjska	≤ 52 dB (A)
Dimenzije:	
Unutrašnje, cm	71 x 25 x 18
Vanjske, cm	72 x 43 x 26
Težina	
Unutrašnja, kg	7
Vanjska, kg	25

* Podaci prema EN 14511

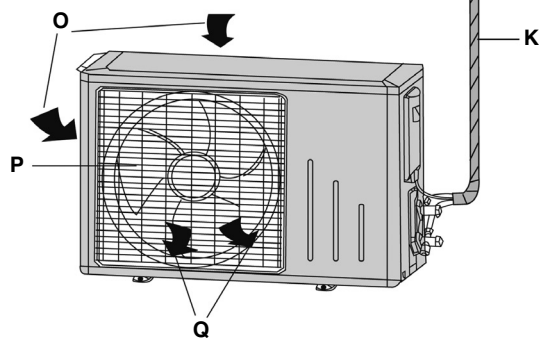
Napomena: SPLIT 850 C nema funkciju grijanja.

4. Opis dijelova

○ unutrašnja jedinica



○ vanjska jedinica



Tumačenje uz sliku opisa dijelova:

- A: Ulaz zraka
- B: Poklopac
- C: Filtar za zrak
- D: Kućište
- E: Sklopka za slučaj nužde za automatski pogon
- F: Izlaz zraka
- G: Lamela
- H: Mrežni vod
- I: IC daljinsko upravljanje
- J: Crijevo za kondenziranu vodu
- K: Vod za rashladno sredstvo

- L: Grijanje (nema ga kod modela SPLIT 850 C)
- M: Hlađenje/odvlaživanje
- N: Prikaz pogona
- O: Ulaz zraka
- P: Rešetka na izlazu za zrak
- Q: Izlaz zraka

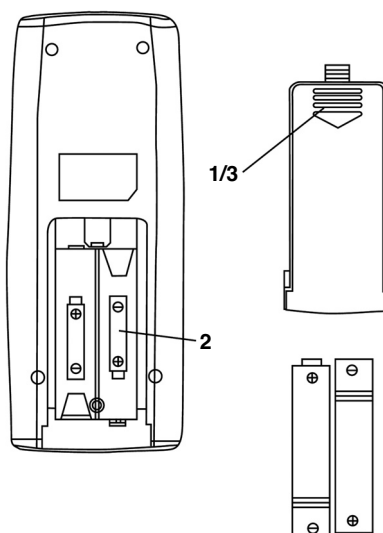
5. Priprema daljinskog upravljanja

Umetanje baterija

1. Otvorite poklopac na pretincu za baterije.
2. Umetnite dvije nove baterije. Obavezno pripazite na točan polaritet (+ / -) baterija.
3. Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

Napomena!

- Koristite 2 kom alkaljskih baterija tipa R03 AAA (1,5 V).
- Ako više ne vidite LCD-prikaz, uvijek zamijenite obje baterije.
- Nikad ne koristite istovremeno nove i stare baterije.
- Uvijek koristite samo navedeni tip baterija.
- Ako daljinsko upravljanje ne koristite duže vrijeme, izvadite baterije kako biste spriječili njihovo curenje.
- Vijek trajanja baterija iznosi u slučaju normalne uporabe daljinskog upravljača oko 12 mjeseci.
- Iskorištene baterije zbrinite propisno.

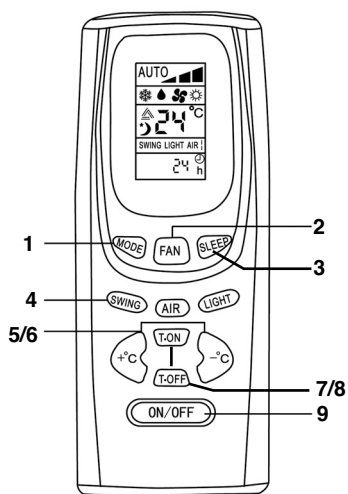


6. Opis funkcija daljinskog upravljača

Oznake na tipkama

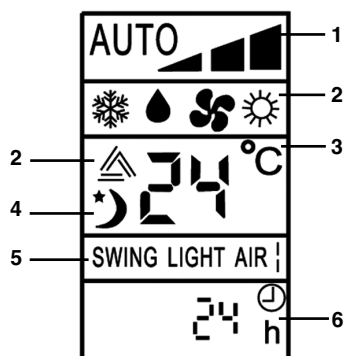
- 1 Tipka „Mode / vrsta pogona“
- 2 Tipka „Fan / brzina ventilatora“
- 3 Tipka „Sleep / funkcija samoisključivanja“
- 4 Tipka „Swing / automatska, horizontalna korekcija lamele“
- 5 Tipka „+°C / povećanje temperature“
- 6 Tipka „-°C / smanjenje temperature“
- 7 Tipka „T-ON / uključeno vremensko podešavanje jedinice“
- 8 Tipka „T-OFF / isključeno vremensko podešavanje jedinice“
- 9 Tipka „ON/OFF / jedinica uključena/isključena“

Tipka „AIR“ i „LIGHT“ nisu zauzete



Zaslon

- 1 Prikaz „Brzine ventilatora“
- 2 Prikaz „Vrsta pogona“
- 3 Prikaz „Temperatura“
- 4 Prikaz „Modus mirovanja“
- 5 Prikaz „Korekcija lamele“
- 6 Prikaz „Uklopni sat“

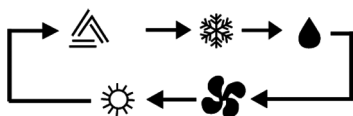


Kratki opis daljinskog upravljanja

1 Tipka „Mode / vrsta pogona“

Pomoću ove tipke možete odabrati različite vrste pogona
Pritiskom se mijenja vrsta pogona:

Automatika -> Hlađenje -> Odvlaživanje -> Ventilator -> Grijanje



Napomena: SPLIT 850 C nema funkciju grijanja.

2 Tipka „Swing / automatska, horizontalna korekcija lamele“

Ovu tipku pritisnete 1x u svrhu električne, horizontalne korekcije lamele.

Strujanje zraka podešava se na gore / dolje.
Kad pritisnete dvaput, lamele se blokiraju.

3 Tipke „+°C / povećanje temperature“ i „-°C / smanjenje temperature“

Ako tipku „+°C“ pritisnete jedanput, podešena temperatura se povećava za 1 °C.

Ako tipku „-°C“ pritisnete jedanput, podešena temperatura se smanjuje za 1 °C.

Temperatura se može podesiti na daljinskom upravljaču u pogonu „hlađenja“, „odvlaživanja“ i „grijanja“ u području od 16 °C – 30 °C.

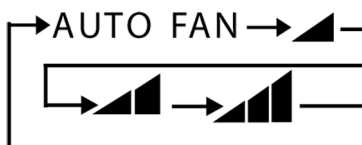
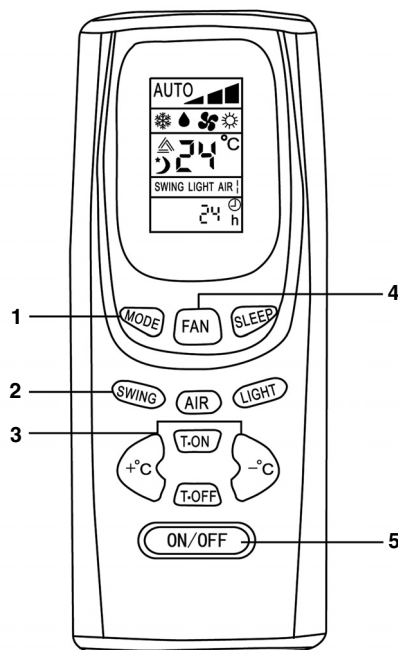
U pogonu „automatike“ i „ventilatora“ temperatura se ne može podesiti.

4 Tipka „Fan / brzina ventilatora“

Pritiskom se mijenja brzina ventilatora slijedećim redoslijedom:
Automatska brzina ventilatora -> sporo -> srednje -> brzo

5 Tipka „ON/OFF / jedinica uključena/isključena“

Za uključivanje i isključivanje jedinice.



6 LCD prikaz

Prikazuju se sve podešenosti.

7 Tipka „Sleep / funkcija samoisključivanja“

Da biste uključili funkciju samoisključivanja, pritisnite na tipku 1x. Ako tipku pritisnete drugi put, isključit ćete tu funkciju.

8 Tipka „T-ON / vremensko podešavanje jedinice uključeno“

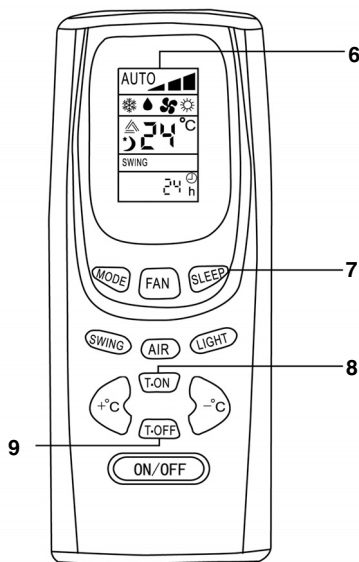
Pomoću ove tipke jedinica se može automatski uključiti u području od 0,5h – 24h.

9 Tipka „T-OFF / vremensko podešavanje jedinice isključeno“

Pomoću ove tipke jedinica se može automatski isključiti u području od 0,5h – 24h.

Napomena:

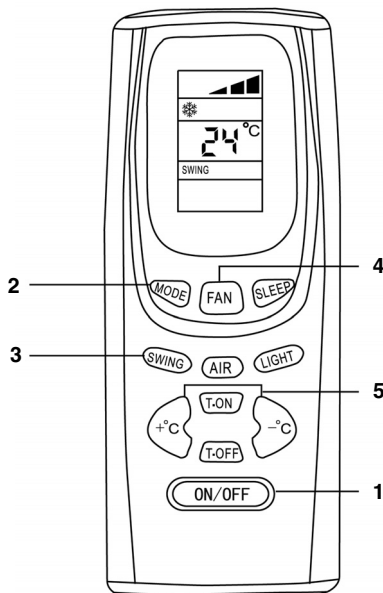
Tipke „AIR“ i „LIGHT“ nisu zauzete i u slučaju pritiska na njih neće se dogoditi nikakva promjena.

**Vrste pogona****A) Pogon hlađenja**

1. Da biste isključili uređaj, pritisnite tipku „ON/OFF“.
2. Pritišćite tipku „MODE“ tako dugo dok se na prikazu ne pojavi simbol za pogon „hlađenja“.
3. Pritisnite jedanput na tipku „swing“. Strujanje zraka podešava se na gore / dolje. Kad pritisnete dvaput, lamele se blokiraju.
4. Da biste odabrali automatsku brzinu ventilatora -> sporo -> srednje -> brzo, pritisnite na tipku „FAN“.
5. Da biste podesili željenu temperaturu, pritisnite tipku „+°C“ ili „-°C“.

Napomena!

- Pogon Hlađenje funkcioniра samo ako je podešena sobna temperatura niža od trenutne sobne temperature. Postigne li se podešena sobna temperatura, kompresor zaustavlja vanjsku jedinicu. Pomoću ventilatora unutrašnje jedinice cirkulira zrak u sobi.
- Podešena sobna temperatura ne bi smjela prekoračiti vanjsku temperaturu za 5 °C (primjer: vanjska temperatura 30 °C, idealna sobna temperatura 25 °C).
- Sobna temperatura može se podesiti na daljinskom upravljaču u području od 16°C – 30 °C.
- Što viša je vanjska temperatura, viša je i unutrašnja temperatura koja se može postići.

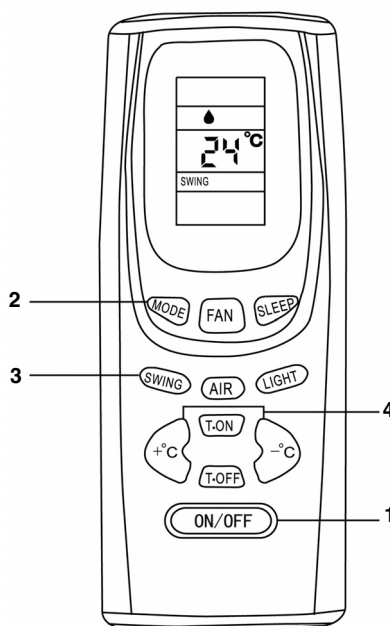


B) Pogon odvlaživanja

1. Da biste isključili uređaj, pritisnite tipku "ON/OFF".
2. Pritišćite tipku "MODE" tako dugo dok se na prikazu ne pojavi simbol za pogon „odvlaživanja“.
3. Pritisnite jedanput na tipku „swing“. Strujanje zraka podešava se na gore / dolje. Kad pritisnete dvaput, lamele se blokiraju.
4. Da biste podesili željenu temperaturu, pritisnite tipku „+°C“ ili „-°C“.

Napomena!

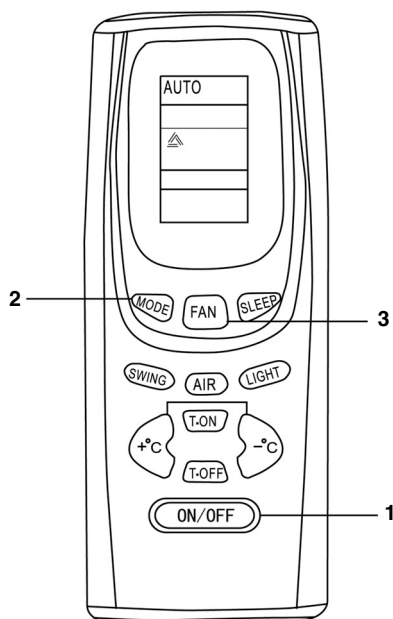
- Pogon „odvlaživanja“ funkcionira samo kad se razlika u podešenoj sobnoj temperaturi nalazi u području od +/- 2 °C u odnosu na trenutnu sobnu temperaturu.
- Ako je u pogonu „odvlaživanja“ podešena sobna temperatura viša za 2 °C od trenutne sobne temperature, zaustavlja se kompresor kao i ventilator u vanjskoj jedinici. Ventilator unutrašnje jedinice također se isključuje.
- Ako je u pogonu „odvlaživanja“ podešena sobna temperatura za više od 2 °C niža od trenutne sobne temperature, jedinica radi u pogonu hlađenja.
- Sobna temperatura može se podesiti na daljinskom upravljaču u području od 16 °C – 30°C.

**C) Pogon automatike**

1. Da biste isključili uređaj, pritisnite tipku "ON/OFF".
2. Pritišćite tipku "MODE" tako dugo dok se na prikazu ne pojavi simbol za pogon „automatike“. Ovisno o trenutnoj sobnoj temperaturi, jedinica automatski uključuje hlađenje ili ventilator.
3. Da biste odabrali automatsku brzinu ventilatora -> sporo -> srednje -> brzo, pritisnite na tipku „FAN“.

Napomena!

- U pogonu „automatika“ sobna temperatura fiksno je podešena u funkciji hlađenja na 25 °C. Te temperature ne mogu se mijenjati.
- Ako je u pogonu „automatike“ trenutna sobna temperatura u području od 23 °C – 26 °C, jedinica radi kao ventilator bez hlađenja
- Ako je u pogonu „automatike“ trenutna sobna temperatura viša od 26 °C, jedinica radi s funkcijom hlađenja.

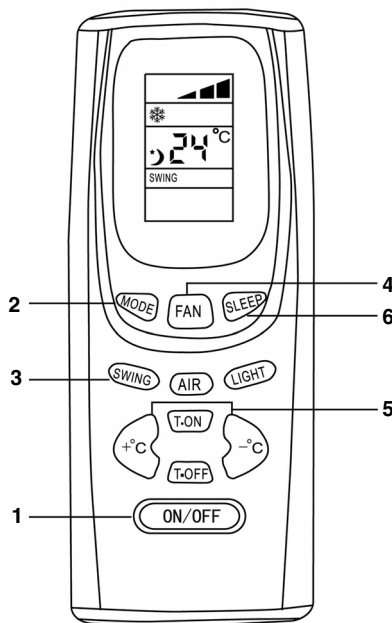


D) Funkcija samoisključivanja

1. Pritisnite tipku „ON/OFF“ kako biste uređaj uključili.
2. Pritisnite tipku „MODE“ sve dok se na prikazu ne pojavi simbol za željenu vrstu pogona „Hlađenje“ ili „Odvlaživanje“.
3. Jednom pritisnite tipku „Swing“. Podešava se strujanje zraka gore / dolje.
Ako pritisnete dvaput, blokiraju se lamele.
4. Pritisnite tipku „FAN“ kako biste odabrali brzinu ventilatora
Automatska brzina ventilatora -> sporo -> srednje-> brzo.
5. Pritisnite tipku „+°C“ ili „-°C“ kako biste podesili željenu temperaturu.
6. Pritisnite tipku „Sleep“ kako biste aktivirali funkciju mirovanja.

Napomene!

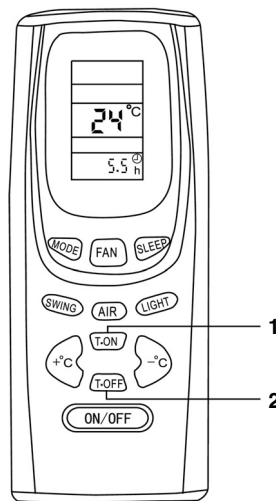
- Ako je za vrijeme funkcije mirovanja uključen režim Hlađenje ili Odvlaživanje da bi se izbjeglo ohlađivanje, raste podešena sobna temperatura u prvom satu za 1 °C odn. u roku 2 sata za 2 °C.

**E) Podešavanje timera (podešavanje vremena, uređaj se automatski uključuje ili isključuje)****1. Tipka „T-ON / uključeno vremensko podešavanje uređaja“**

Pomoću te tipke možete narediti da se uređaj uključi automatski. Pretpostavka je da je uređaj priključen na napon. Po pritisku vremenska podešenost mijenja se za 0,5 h u intervalu 0,5 –24 h. Da bi se „Vremensko podešavanje uređaja uključeno“ opet isključilo, pritisnite nakon prikaza „24h“ na zaslonu tipku još jednom ili isključite uređaj pomoću tipke „ON/OFF“.

2. Tipka „T-OFF / isključeno vremensko podešavanje uređaja“

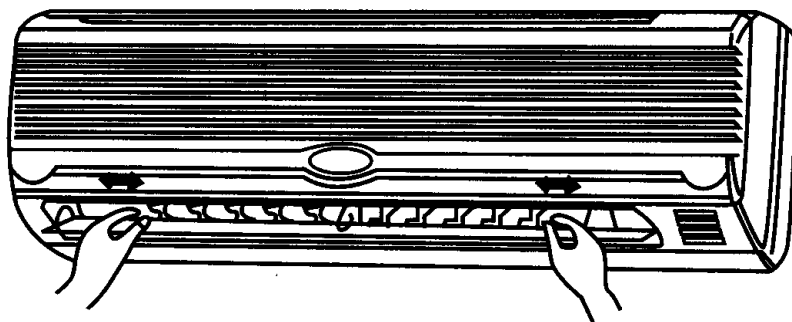
Pomoću te tipke možete narediti da se uređaj isključi automatski. Pretpostavka je da uređaj radi. Po pritisku vremenska podešenost mijenja se za 0,5h u intervalu 0,5 –24h. Da bi se „Vremensko podešavanje uređaja isključeno“ opet isključilo, pritisnite nakon prikaza „24h“ na zaslonu tipku još jednom ili isključite uređaj pomoću tipke „ON/OFF“.



7. Podešavanja na unutrašnjoj jedinici

Vertikalno podešavanje lamela

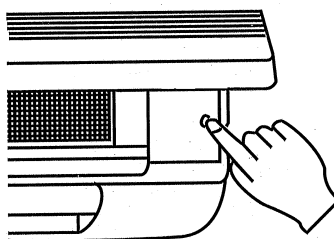
Ručno možete podesiti lijevi i desni smjer strujanja. Uređaj podesite prije nego ga pustite u pogon. Tijekom pogona lamela se pomiče i može uklještititi prste.



Kad daljinsko upravljanje ne radi (rukovanje u nuždi)

Ako daljinsko upravljanje ne radi (prazne baterije ili neispravno funkcioniranje), koristite prekidač u nuždi.

- Uređaj je isključen: Nakon pritiska tipke za nuždu uređaj prelazi u automatski režim rada. Podešavanje lamela radi isto tako u automatskom pogonu.
- Uređaj je uključen: Nakon pritiska na tipku za nuždu uređaj se isključuje.



8. Napomene za čišćenje

Pažnja!

Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite mrežni utikač.

Napomena!

Vremenski intervali čišćenja uređaja ovise o mjestu instalacije. U normalnom slučaju treba se pridržavati vremenskih intervala navedenih u nastavku.

Vanjsku jedinicu i mjesto oko nje držite čistim. Redovito uklanjajte lišće i sl. koje se sakuplja oko vanjske jedinice.

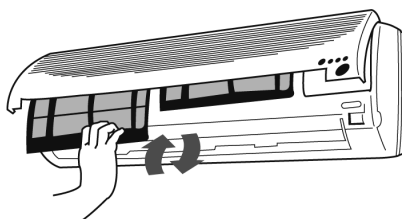
Čišćenje kućišta unutrašnje jedinice

- Kućište unutrašnje jedinice čistite, ako je potrebno, samo mekom, navlaženom krpom.
- Da biste izbjegli oštećenja kućišta i elektronike, kod čišćenja nemojte koristiti benzin, razrjeđivače, abrazivni prašak, sredstva za poliranje i sl.

Čišćenje filtra za zrak unutrašnje jedinice

Provjerite je li filter za zrak čist. Zaprpljani zračni filtri smanjuju učin uređaja. Filtre za zrak u unutrašnjoj jedinici potrebno je provjeravati jednom mjesečno i po potrebi ih očistiti.

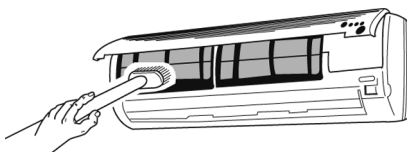
1. Povucite na šupljini lijevo i desno na zaklopci i pažljivo je otvorite. Izvadite oba filtra za zrak.
2. Pažljivo istresite filtre ili ih isperite u neutralnoj sapunici. Pazite da temperatura vode ne bude viša od 45 °C jer bi filtri mogli izgubiti boju ili se deformirati. Filtre za zrak osušite u hladu.
3. Oba filtra za zrak umetnite ponovno u unutrašnju jedinicu i zatvorite zaklopku. Filtre za zrak treba zamijeniti jednom godišnje. Rezervni filter za zrak dobit ćete u servisu čiju adresu potražite u jamstvenom listu.



Čišćenje izmjenjivača topline u unutrašnjoj jedinici

Izmjenjivač topline potrebno je očistiti barem jednom godišnje. U tu svrhu uklonite filtre za zrak iz unutrašnje jedinice kao što je prije opisano.

- Pomoću usisavača ili četke s dugim čekinjama pažljivo uklonite eventualnu prljavštinu s izmjenjivača topline, kako biste izbjegli oštećivanje rebara. Oštećivanje izmjenjivača topline dovelo bi do povećanih pogonskih troškova.
- Pazite da se ne ozlijedite na rubovima rebara.



9. Opće napomene

Fenomen	Uzrok
Nakon pritiska na tipku Start uređaj neće proraditi niti nakon 3 min.	To nije greška. Na taj način sprečava se pojačana potrošnja struje kompresora. Imajte još malo strpljenja.
Kod uključivanja-isključivanja čuje se krckanje.	To nije greška. Ta buka od naprezanja nastaje zbog stezanja i rastezanja prednje ploče zbog razlike u temperaturi.
U prostoriji je čudan miris.	To nije greška. Klimauređaj cirkulira u zrak također isparavanja zidova, tapeta, tepiha, dima, namještaja i odjeće.
Čuje se šum vode.	To nije greška. To je od rastezanja tekućine za rashlađivanje u klimauređaju.

Puštanje u rad nakon duljeg nekorisćenja

Ako se klimauređaj ne bi koristio dulje vrijeme, prije ukapčanja provjerite:

- da nikakvi predmeti ne prekrivaju vanjsku niti unutrašnju jedinicu,
- da je utičnica na koju je uređaj priključen pravilno instalirana,
- da su filtri za zrak čisti.

Mirovanje kod duljeg nekorisćenja

Ako se klimauređaj ne koristi dulje vrijeme, nakon posljednjeg puštanja u rad provedite sljedeće radnje:

- Pustite klimauređaj na radi u režimu puhalo oko 6 sati. Na taj način će se sa svih unutrašnjih dijelova ukloniti eventualno preostala vlaga.
- Isključite klimauređaj i izvucite mrežni utikač.
- Očistite filtre za zrak i dijelove kućišta.
- S vanjske jedinice uklonite svu prljavštinu.
- Izvadite baterije iz daljinskog upravljača da biste spriječili njihovo curenje.

10. Smetnje

Prije nego pozovete servisnu službu provjerite sljedeće točke:

Uređaj ne radi. Provjerite sljedeće točke:

- Ima li u utičnici napona?
- Provjerite osigurač utičnice!
- Je li podešen uklopni sat?

Uređaj ne hladi dovoljno!

Provjerite sljedeće:

- Je li temperatura podešena na odgovarajući način?
- Je li filter za zrak zaprljan?
Očistite ga i umetnite ponovno.
- Jesu li ulazi i izlazi vanjske jedinice blokirani?
- Je li modus mirovanja podešen eventualno po danu?
- Propuštaju li spojevi između unutrašnje i vanjske jedinice?
Može biti da ima premalo rashladne tekućine?
Molimo da u tom slučaju obavijestite Vaš servis.

Daljinsko upravljanje ne radi!

(Pažnja! Ono funkcionira samo na udaljenosti od 8 m od unutrašnje jedinice.)

- Jesu li baterije još dobre?
Zamijenite ih!
- Jesu li baterije dobro umetnute?
Pazite na pravilan polaritet!
- Smetaju li neke prepreke između unutrašnje jedinice i daljinskog upravljača?
Uklonite prepreke.

U slučaju nestanka struje provjerite sljedeće:

U slučaju nestanka struje pritisnite sklopku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE na daljinskom upravljaču.

Ako nakon provjere prije navedenih točaka ne možete ukloniti problem, isključite uređaj i obavijestite Vaš nadležan servis.

Sljedeće stranice namijenjene su stručnjaku.

11. Važne upute za montažu

Odabir mjesta ugradnje unutrašnjeg uređaja

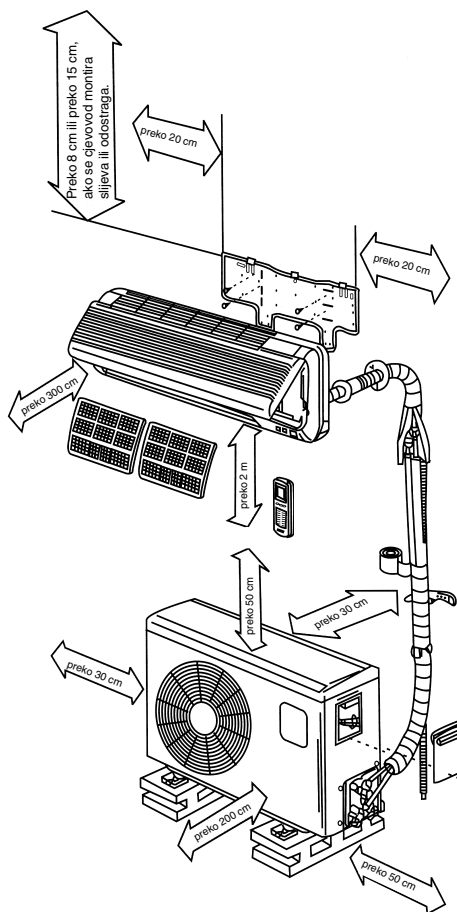
- Zid predviđen za instalaciju mora biti stabilan i mora nositi težinu uređaja.
- Struja zraka ne smije se blokirati.
- Ohlađeni zrak mora se rasporediti u svakom dijelu prostorije.
- Maksimalni razmak kod serijske opreme između unutrašnje i vanjske jedinice iznosi 4m. Maksimalno moguća duljina voda rashladnog sredstva iznosi 10 m uz maksimalno dopuštenu visinsku razliku od 5 m.
- Montirati na fiksni zid kako bi se izbjegle vibracije.
- Izbjegavajte direktno zračenje sunca.
- Obratite pažnju na lagani odvod kondenzata.

Odabir mjesta ugradnje vanjske jedinice

- Zid predviđen za instalaciju mora biti stabilan i mora nositi težinu uređaja.
- Uređaj ne smije biti ugrožen čak ni kod jakog vjetrova.
- Pazite na dobro prozračivanje i zrak bez primjesa prašine, izbjegavajte izloženost kiši i suncu.
- Obratite pažnju na to, da buka pogona i izlazeći zrak ne opterećuju susjede.
- Montirajte ga fiksno na konstrukciju prigušenu od vibracija, kako bi se izbjegla povećana buka i vibracije.
- Izbjegavajte mjesta na kojima bi se mogao pojaviti zapaljiv plin ili curenja plina.
- Montažno podnožje uređaja pričvrstite pažljivo.

Pažnja

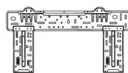
Jednostavno stupite u kontakt s našim servisnim partnerom: Tamo će Vam se na najbrži mogući način odgovoriti na Vaša pitanja i Vaš uređaj stručno montirati.



12. Pribor za montažu

Prije montaže molimo da provjerite cjelovitost pribora za montažu.

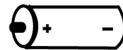
1 kom. montažna ploča za unutrašnju jedinicu



1 kom. IC-daljinski upravljač



2 kom. baterije (tip AAA 1,5 V)



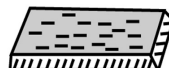
10 kom. vijak Č 4,2x25



1 kom. crijevo kondenzata (L = 2 m)



1 kom. brtvena masa



1 kom. poklopac probijenog zida



1 kom. plastična traka



1 komplet voda za rashladno sredstvo (L = 4 m)



1 kom. izolacija cijevi (Ø 35 x 500 mm)



13. Upute za montažu:

Provjerite odgovara li postojeći mrežni napon podacima navedenim na pločici.

- Uređaj osigurajte zasebno.
- Elektroinstalaciju prepustite stručnom poduzeću.
- Instalaciju rashladne tehnike prepustite našem servisnom partneru ili stručnom poduzeću za klimatizaciju prema Vašem izboru.
- Pogrešna montaža može dovesti do osobnih i materijalnih šteta.
- Kod montaže nosite zaštitu za sluh i vid kao i zaštitne rukavice.

Upute za električni priključak!

Električni priključak smije obaviti samo električar uz dopuštenje nadležnog poduzeća za distribuciju električne energije. Sistem se mora osigurati zasebno. Odaberite dovoljan presjek voda. Žuto/zelena žica smije se koristiti samo kao zaštitni vodič i ni u kojem slučaju kao provodnik napona. Kod električnog fiksnog priključka uređaj se mora naponski odvojiti od mreže najmanje 3 mm pomoću neke naprave (npr. LS-sklopkom). Najprije uspostavite električni spoj između unutrašnje i vanjske jedinice tek onda priključak na mrežu. Provjerite je li cijeli sistem u beznaponskom stanju. Osigurajte sistem od slučajnog ukapčanja.

1. Izbor mjesta montaže

Unutrašnja jedinica

1. Otvori za ulaz i izlaz zraka ne smiju biti prekriveni tako da se zrak može raspodijeliti po cijeloj prostoriji.
2. Unutrašnju jedinicu montirajte tako da relativno ima što kraći put kroz zid do vanjske jedinice.
3. Pazite da drenažno crijevo ne bude prelomljeno i bez uspona prema van.
4. Izbjegavajte mjesta uz izvore topline, velike vlage ili zapaljivog plina.
5. Odaberite mjesto koje je dovoljno stabilno za montažu, kako uređaj ne bi bio izložen vibracijama.
6. Provjerite je li instalacija provedena pravilno i čisto.
7. Pobrinite se da ostane dovoljno mjesta za buduće popravke i servisiranja.
8. Uređaj bi trebao biti udaljen od električnih aparata i instalacija, npr. TV-prijemnika, PC-a itd. najmanje 1 m.
9. Odaberite takvo mjesto na kojem će uređaj biti lako pristupačan, kako bi se mogao zamijeniti i očistiti filter.

Vanjska jedinica

1. Odaberite takvo mjesto s kojega susjedi neće biti opterećeni bukom i izlaženjem zraka.
2. Odaberite takvo mjesto na kojem će biti zajamčen dostatan dovod zraka.
3. Ulaz i izlaz zraka ne smiju biti prekriveni.
4. Mjesto mora biti dovoljno stabilno za montažu i bez vibracija.
5. Ne smiju biti prisutne opasnosti zbog zapaljivog plina ili curenja plina.
6. Provjerite je li instalacija provedena u skladu s propisima.
7. Montaža se mora izvršiti najmanje 20 cm više od očekivane visine snijega. Snijeg ne smije prodrijeti u vanjski dio.

Obratite pažnju:

Sljedeće točke mogu dovesti do smetnji.

Informirajte se kod našeg servisnog partnera ili poduzeća za klimatehniku po Vašem izboru, kako kasnije ne bi došlo do smetnji.

Sljedeća mjesta postavljanja trebali biste izbjegavati

- Mjesto na kojem je skladišteno ulje (strojno ulje).
- Mjesto s puno sadržaja soli.
- Mjesto s puno izvora sumpora, npr. zone s ljekovitim vodom.
- Mjesto na kojem rade radioodašiljači ili antenska pojačala, aparati za zavarivanje i medicinski uređaji.
- Mjesto na kojem je vanjska jedinica izložena direktnom sunčevom zračenju. Po potrebi, vanjsku jedinicu stavite u hlad. Zasjenjeno mjesto ne smije sprečavati strujanje zraka.
- Mjesto u blizini izvora topline i pare.
- Mjesto gdje sa stvara jaka prašina.
- Prometno mjesto.
- Mjesto s posebnim neobičnim okolnostima.

Pažnja!

- Smjer ispuhavanja zraka trebao bi biti u smjeru puhanja vjetra.
- Nikad nemojte provoditi instalaciju na mjestu gdje je zrak agresivan.
- Obratite pažnju na najmanje razmake (vidi Važne upute za montažu).
- Instalacija unutrašnje i vanjske jedinice dopuštena je samo u vertikalnom položaju.

2. Montaža unutrašnje jedinice

Obavezno se pridržavajte uputa za montažu.

2.1 Prije montaže

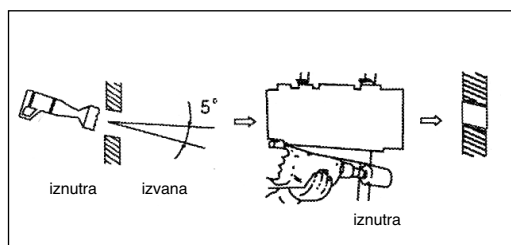
- Odaberite mjesto unutrašnje jedinice (pridržavajte se prije navedenih napomena za izbor mjesta).
- Provjerite mrežni napon koji imate na raspolaganju s podatkom navedenim na pločici. Vrijednosti napona moraju biti u skladu.
- Vodovi rashladnog sredstva moraju imati tvornički omotanu izolaciju.

2.2 Postavljanje montažne ploče

- Montažna ploča za unutrašnju jedinicu mora se montirati na zid vodoravno. Obavezno se pridržavajte navedenih razmaka. Označite i izbušite rupe i pričvrstite vijcima i tiplima montažnu ploču. Da biste izbjegli vibracije unutrašnje jedinice, pripazite da između zida i montažne ploče ne nastane međuprostor.

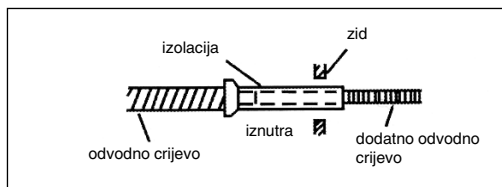
2.3 Bušenje zida

- Pomoću svrdla od 65mm izbušite zid iznutra prema van za vodove pod kutem od oko 5° s padom prema van.



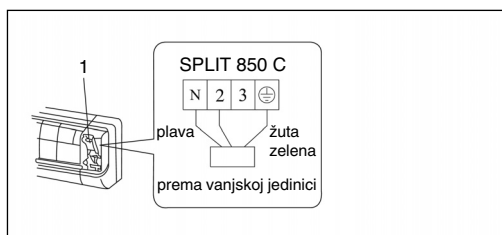
2.4 Postavljanje crijeva za odvod kondenzirane vode

- Crijevo za odvod kondenzirane vode mora se položiti s padom prema van. Obavezno pazite da ne nastanu prijelomi i presavijanja. Završetak odvodnog crijeva mora ući u spremnik u koji će se odvoditi voda. Ako bi voda ostala u crijevu, moglo bi doći do šteta izazvanih kondenzatom.
- Dodatno odvodno crijevo natakните na nastavak odvodnog crijeva koje se nalazi na unutrašnjoj jedinici. Mjesto priključka fiksirajte ljepljivom trakom. Pritom pripazite na brtvljenje priključnog mjesta. Omotajte izolacijom mjesto odvodnog crijeva koje se nalazi u zidu i još dodatno oko 10 cm koje strši izvan i unutar zida.



2.5 Električni priključak na unutrašnjoj jedinici

- Obratite pažnju na to, da električni priključak smije obaviti samo električar uz dozvolu nadležnog poduzeća za distribuciju električne energije.
- Otvorite zaklopku unutrašnje jedinice.
- Uklonite poklopac s priključka (1).
- Priključite kabel koji spaja unutrašnju-vanjsku jedinicu na mrežne stezaljke kao što je to prikazano. Na kraju provucite kabel prema natrag do stražnje strane unutrašnjeg kućišta i natrag stavite poklopac priključka.
- Zatvorite zaklopku unutrašnje jedinice.



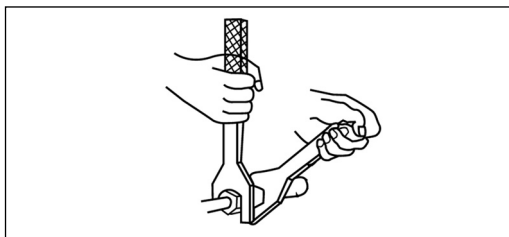
2.6 Priključak vodova rashladnog sredstva na unutrašnju jedinicu

- Položite vodove rashladnog sredstva od unutrašnjeg uređaja prema vanjskom.
- Uklonite plastične čepove s priključka rashladnog sredstva na unutrašnjoj jedinici i s odgovarajućeg voda rashladnog sredstva.
- Maticu voda rashladnog sredstva postavite ravno na navoj unutrašnje jedinice.
- Rukom navrnite prvih nekoliko navoja suprotno od smjera kazaljke na satu.
- Na kraju upotrijebite odgovarajući viljuškasti ključ i dobro pritegnite vijčane spojeve. Za to potreban zakretni moment molimo da pogledate u sljedećoj tablici. Provjerite zakretni moment pomoću moment-ključa.

SPLIT 850 C

Ø 6 mm cijev = 15 - 20 Nm

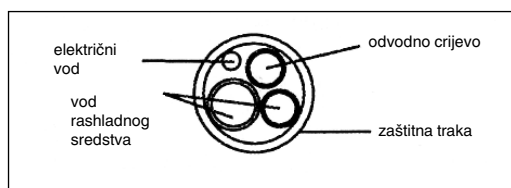
Ø 9,5 mm cijev = 31 - 35 Nm



- Razlika između unutrašnje i vanjske jedinice zajedno s priloženim priborom može iznositi maksimalno 4 m.
- Ako je vanjska jedinica smještena više od unutrašnje, pripazite da se u vodu rashladnog sredstva uspostavi luk koji će biti niže od donjeg ruba unutrašnje jedinice.
- Pričvrstite odvod kondenzata na dno vanjske jedinice.

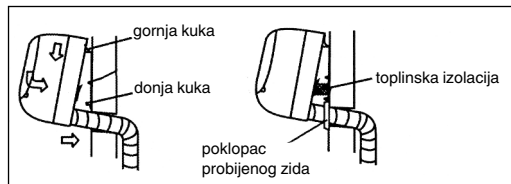
2.7 Omatanje vodova

- Obratite pažnju na to, da se vod mrežnog priključka ne vodi prema van. Sve cijevi, električne vodove i crijevo za odvod kondenzata treba omotati priloženom zaštitnom trakom. Ovisno o tome, jesu li vodovi izvedeni desno ili lijevo, s unutrašnje jedinice morate ukloniti odgovarajuće provodnice.



2.8 Završni radovi na unutrašnjoj jedinici

- Provedite snop vodova kroz proboj na zidu.
- Objesite unutrašnju jedinicu na gornju kuku montažne ploče i fiksirajte je dolje.
- Snop vodova polaže se između kućišta unutrašnje jedinice i zida. Da bi se izbjeglo rošenje, snop vodova izolirajte toplinskom izolacijom.
- Između zida i cjevovoda umetnite brtvenu masu.
- Izvana na proboju zida preko snopa vodova stavite poklopac.



3. Pričvršćivanje vanjske jedinice

Obavezno se pridržavajte uputa za montažu

3.1 Prije montaže

- Odaberite mjesto za vanjsku jedinicu (pridržavajte se prije navedenih napomena za izbor mjesta).
- Provjerite mrežni napon koji imate na raspolaganju s podatkom navedenim na pločici. Vrijednosti napona moraju biti u skladu.

3.2 Montaža vanjske jedinice

- Vanjska jedinica može se pričvrstiti na tlo ili na zidnu konzolu tiplima i vijcima (npr. posebni pribor art.br. 23.651.56). U tu svrhu koristite rupe na jedinici.

4. Priključak vodova rashladnog sredstva

Za priključivanje vodova rashladnog sredstva na vanjsku jedinicu postupite kao što je opisano u odlomku 2.6. Pridržavajte se sljedećih dodatnih napomena.

4.1 Važne napomene

- Molimo da pripazite da rashladno sredstvo ne dospije u okoliš.
- Kod nestručnog rukovanja rashladnim sredstvom može doći do ugrožavanja zdravlja. Za vlastitu zaštitu kod rukovanja rashladnim sredstvom nosite zaštitne rukavice i naočale.
- Radno mjesto mora se stalno dobro provjetravati. Pušenje nije dopušteno.
- Uređaj ne smijete pokretati bez priključenih vodova rashladnog sredstva, jer bi se odmah uništio.
- Za priključak vodova rashladnog sredstva i puštanje u rad koristite usluge našeg servisnog partnera ili poduzeća za klimatizaciju prema Vašem izboru.

Pažnja!

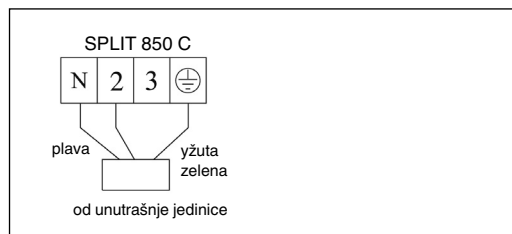
1. Servisne radove prepustite samo stručnim izvođačima. Stupite u kontakt s našim servisnim partnerom.
2. Ako je naponski vod između unutrašnje i vanjske jedinice oštećen, kontaktirajte naše stručno poduzeće.
3. Ako je mrežni vod oštećen, mora ga zamijeniti električar.
4. Napomena:
 - a) Maksimalna duljina voda rashladnog sredstva u osnovnoj izvedbi iznosi 4 metra.
 - b) Ako je položaj vanjske jedinice viši od položaja unutrašnje, u vodu rashladnog sredstva potrebno je načiniti luk koji će biti položen niže od unutrašnje jedinice.

5. Elektropriključak

Napomena: Električni priključak mora obaviti električar.

- Uklonite poklopac s priključka.
- Električni vod priključite prema slikama; obratite pažnju na priključivanje zaštitnog vodiča.
- Električni vod na vanjskoj jedinici osigurajte obujmicom za vlačno rasterećenje.
- Montirajte poklopac priključka na vanjskoj jedinici.

- zraka vanjskom dijelu.
- Ispitivanje funkcije unutrašnje jedinice i odvijanje svih programa.



14. Evakuacija

Kad su spojni vodovi uspostavljeni, sistem se može evakuirati pomoću vakuumske pumpe i tada slijedi kontrola propuštanja.

Trajanje evakuacije ovisi o volumenu cjevovoda unutrašnje jedinice, duljini vodova rashladnog sredstva i o postojećoj količini vlage u vodovima.

15. Puštanje u rad

Puštanje u rad treba obaviti ovlašteni stručnjak i o tom treba sastaviti zapisnik.

- Spojevi se za kontrolu poprskaju sprejem za traženje propuštanja. Ako nastanu mjehurići, spoj je izveden nekorektno. U tom slučaju čvršće pritegnite spojeve.
- Provedite probni test i izmjerite sve potrebne vrijednosti.
- Stavite natrag sve čepove s navojem.

Kontrola funkcija i probni rad

Kontrola funkcija započinje na unutrašnjoj jedinici. Unutrašnja jedinica radi pritom u normalnom režimu hlađenja.

- Ispitajte sljedeće točke:
- Propuštanja vodova rashladnog sredstva.
- Ravnomjieran rad kompresora i ventilatora.
- Predaja hladnog zraka unutrašnjoj jedinici i toplog

ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- D** erklart folgende Konformitat gema EU-Richtlinie und Normen fur Artikel
- GB** declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- F** dclare la conformit suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- NL** verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artculo
- P** declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- S** foklarar foljande verensstammelse enl. EU-direktiv och standarder for artikeln
- IL** ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
- N** erklarer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
- BG** заявяет о соответствии товара следующим директивам и нормам EC
- HR** izjavljuje sljedeu uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
- RO** declara urmatoarea conformitate cu linia directoare CE i normele valabile pentru articolul.
- TR** rn ile ilgili olarak AB Ynetmelikleri ve Normları gereince aaıdaki uygunluk aıkla masını sunar.
- GR** hlwnei tn aklouthei sμφwnia sμφwna me tn Ohgia EE kai ta prtupo ia to proon

- I** dichiara la seguente conformita secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- GB** attesterer folgende verensstmmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- CZ** prohlauje nsledujc shodu podle smrnice EU a norem pro vrobek.
- H** a kvetkez konformitst jelenti ki a termkek-re vonatkoz EU-irnyvonalak s normk szerint
- SK** pojasnuje sledeo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- PL** deklaruje zgodnoc wymienionego ponizej artykuu z nastpujacymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- SR** vydava nasledujce prehlasenie o zhode poda smernice EU a noriem pre vrobok.
- BG** декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
- UKR** заявяє про вдповднсть згдно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
- EE** deklareerib vastavuse jargnevatele EL direktiivi dele ja normidele
- LT** deklaruoja atitikti pagal ES direktyvas ir normas straipsniui
- CS** izjavljuje sledeci konformitet u skladu s odred bom EZ i normama za artikl
- LV** Atbilstības sertifikats apliecina zemak minto preu atbilstību ES direktīvām un standartiem
- IS** Samramisyfirlsing stafestir tflirfarandi samrami samkvmt reglum Evrrpubandalagsins og stlum fyrir vrur

Klima-Splitanlage SPLIT 850 C

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

**EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;
EN 60335-1+A11; EN 60335-2-40; EN 50366**

Landau/Isar, den 23.10.2006


Weichselgartner
General-Manager


Sievers
Product-Management

Art.-Nr.: 23.651.66 I.-Nr.: 01016
Subject to change without notice

Archivierung: 2365165-13-4155050

JAMSTVENI LIST

Poštovani kupče,

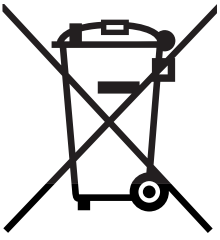
naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Žao nam je ako bi ipak došlo do toga da uređaj ne funkcionira besprijekorno i zamolili bismo Vas da se u tom slučaju obratite na adresu naše servisne službe navedenu ispod ovog jamstva. Također smo Vam na raspolaganju na dolje navedenom telefonskom broju servisne službe. Za traženje jamstvenog zahtjeva vrijedi sljedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge. Ovo jamstvo ne zadire u Vaše zakonsko pravo zahtjeva za ostvarenje jamstvenih usluga. Realizacija jamstvenih usluga je besplatna.
2. Jamstvena usluga obuhvaća isključivo nedostatke nastale zbog greške na materijalu ili tijekom proizvodnje i ograničen je na uklanjanje tih nedostataka odnosno zamjenu uređaja. Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu konstruirani za korištenje u komercijalne svrhe niti u obrtu i industriji. Prema tome, ugovor o jamstvu ne može se ostvariti ako se uređaj koristi u obrtničkim ili industrijskim pogonima kao i u sličnim djelatnostima. Nadalje su iz jamstva isključene usluge zamjene proizvoda u slučaju transportnih oštećenja, šteta zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje), zbog zlorababa ili nestručnih primjena (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih alata ili pribora), u slučaju nepridržavanja uputa za održavanje i sigurnosnih odredbi, zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (npr. pijeska, kamenja ili prašine), nasilne primjene ili vanjskih utjecaja (kao npr. oštećenja zbog pada) kao i zbog uobičajenog trošenja tijekom korištenja.

Zahtjev za jamstvo prestaje biti valjan ako su na uređaju već izvršeni neki zahvati.

3. Jamstveni rok iznosi 2 godine a započinje s datumom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi ostvaruju se prije isteka jamstvenog roka unutar dvije godine nakon što ste uočili kvar. Ostvarenje jamstvenog zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka je isključeno. Popravkom ili zamjenom uređaja ne produljuje se jamstveni rok niti se tom uslugom ostvaruju jamstveni rok za uređaj ili ostale ugrađene rezervne dijelove. To također vrijedi i kod korištenja servisa na licu mjesta.
4. Da biste ostvarili svoj jamstveni zahtjev, molimo Vas da nam pošaljete neispravan uređaj bez plaćanja poštarine na dolje navedenu adresu. Priložite originalni računa za kupnju uređaja ili neki drugi dokaz o kupnji s datumom. Molimo Vas da zbog tog razloga dobro sačuvate račun kao dokaz! Što točnije opišite razlog reklamacije. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar nastao na Vašem uređaju, odmah ćemo Vam vratiti popravljeni ili novi uređaj.

Razumljivo je da ćemo za naknadu troškova ukloniti i kvarove koje jamstvena usluga ne obuhvaća. U tom slučaju pošaljite uređaj na adresu našeg servisa.



® Samo za zemlje Europske zajednice

Elektroalate ne bacajte u kućno smeće.

U skladu s europskom odredbom 2002/96/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njezinom primjenom u okviru državnog prava, istrošeni elektroalati moraju se odvojeno sakupiti i zbrinuti na ekološki način u svrhu recikliranja.

Alternativa s recikliranjem u odnosu na zahtjev za povrat uređaja:

Vlasnik elektrouređaja alternativno je obavezan da umjesto povrata robe u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju elektrouređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu prepustiti i stanici za preuzimanje rabljenih uređaja koja će provesti uklanjanje u smislu državnog zakona o recikliranju i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.



Naknadno tiskanje ili slična umnožavanja dokumentacije i pratećih papira ovih proizvoda, čak i djelomično kopiranje, moguće je samo uz izričito dopuštenje tvrtke ISC GmbH.

